

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

#### 1. Identificación

Identificador de producto HTB CONCRETE SEAL

Otros medios de identificación

**Número HDS** 568-177B

Código de producto HIL00502PARTB Uso recomendado No se conoce.

Las restricciones de utilización Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

**Fabricante Fabricante** 

Nombre de la empresa

HILLYARD INDUSTRIES Dirección 302 North Fourth St.

St. Joseph, MO 64501

Persona de contacto Regulatory Affairs

(816) 233-1321 (Ext. 8285) Número de teléfono

(816) 383-8485 Fax

regulatoryaffairs@hillyard.com Correo electrónico

(800) 424-9300 **Emergency telephone #** 

(Only in the event of chemical emergency involving a spill, leak, Incendio,

Exposición,

or accident involving chemicals.)

### 2. Identificación de peligros

Peligros físicos No clasificado.

Peligros para la salud Corrosión/irritación cutáneas Categoría 2

> Lesiones oculares graves/irritación ocular Categoría 1 Sensibilizadores cutáneos Categoría 1

Peligros para el medio

ambiente

No clasificado.

Peligros definidos por OSHA No clasificado.

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia

Peligro

Indicación de peligro

Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Provoca lesiones

oculares graves.

Consejos de prudencia

Prevención

Evite la inhalación de neblina o vapor. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Use guantes de protección. Usar

protección para los ojos/la cara.

En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. En caso de contacto con los ojos: Respuesta

Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.

Consérvese alejado de materiales incompatibles. **Almacenamiento** 

Eliminación El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con la eliminación de este

producto (concentración original o dilución) en violación de la ley aplicable en el cumplimiento de

los requisitos federales, estatales y locales aplicables.

Nombre del material: HTB CONCRETE SEAL

Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)

Información suplementaria Ninguno.

## 3. Composición/información sobre los componentes

#### Mezclas

| Nombre químico                    | Nombre común y sinónimos | Número CAS | %       |
|-----------------------------------|--------------------------|------------|---------|
| Tetraetiloenepentamina            |                          | 112-57-2   | 1 - < 3 |
| Otros componentes por debajo de l |                          | 90 - 100   |         |

<sup>\*</sup> Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

#### 4. Primeros auxilios

Inhalación Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.

Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Quítese inmediatamente la ropa contaminada y lávese la piel con agua y jabón. En caso de Contacto cutáneo

eczema u otras molestias cutáneas: acuda al médico y muéstrele esta hoja de datos de

seguridad. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar.

Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitar las Contacto ocular

lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el

lavado. Conseguir atención médica inmediatamente.

Ingestión Enjuáguese la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o

retardados

Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Dermatitis. Sarpullido.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima

bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

Información General Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Lave la ropa contaminada antes de volver

a usar.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados

Medios no adecuados de extinción

Peligros específicos del

producto químico

Equipo especial de protección y medias de precaución para

los bomberos

Métodos específicos

En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.

Equipos/instrucciones para la prevención de incendios

Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.

Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO2).

Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.

Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado. Riesgos generales de incendio

### 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Evite la inhalación de neblina o vapor. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Este producto es miscible en agua.

Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

Precauciones relativas al medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

### 7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

No poner este material en contacto con los ojos. Evite la inhalación de neblina o vapor. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

### 8. Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

US. AIHA Workplace Environmental Exposure Level (WEEL) Guides

| Componentes                              | Tipo | Valor   | Forma   |
|--|------|---------|---------|
| Tetraetiloenepentamina<br>(CAS 112-57-2) | TWA  | 5 mg/m3 | aerosol |
| (6.16-1.12-62)                           |      | 1 ppm   | aerosol |

Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

#### Directrices de exposición

## EE.UU. Guía WEEL: Designación cutánea

Tetraetiloenepentamina (CAS 112-57-2)

Puede ser absorbido a través de la piel.

Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la

cara

Gafas contra salpicaduras químicas donde existe un potencial de contacto con los ojos.

Protección cutánea

Protección para las

manos

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

Otros Evite el contacto con la piel. Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal. En caso de ventilación

insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

Peligros térmicos Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

Consideraciones generales sobre higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. La ropa de trabajo contaminada no puede sacarse del lugar de trabajo.

### 9. Propiedades físicas y químicas

Apariencia Líquido amarillo

Estado físicoLíquido.FormaLíquido.ColorAmarillo

Olor Olor de Amine
Umbral olfativo No se conoce.
pH 9.5 - 10.5

Punto de fusión/punto de

congelación

No aplicable / No está disponible

Punto inicial e intervalo de

ebullición

100 °C (212 °F)

Punto de inflamación > 100.0 °C (> 212.0 °F) CCT

Tasa de evaporación < 1 Ethyl ether = 1 Inflamabilidad (sólido, gas) No se conoce.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

Límite de explosividad

inferior (%)

No se conoce.

Límite de explosividad

superior (%)

No se conoce.

Presión de vapor2.3 mm HgDensidad de vapor0.62 AIRE=1Densidad relativa1.055 at 77°F

Solubilidad(es)

Solubilidad (agua) 100 % Completa

Coeficiente de reparto: No se conoce.

n-octanol/agua

Temperatura de No se conoce.

auto-inflamación

Temperatura de No se conoce.

descomposición

Viscosidad No se conoce.

**Otras informaciones** 

Densidad 8.78 lb/gal
Porcentaje de volátiles 57 - 58 %
VOC (% en peso) 0 %

## 10. Estabilidad y reactividad

Reactividad El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y

transporte.

**Estabilidad química** El material es estable bajo condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

Ninguno bajo el uso normal.

Condiciones que deben

evitarse

Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Contacto con materias incompatibles.

Materiales incompatibles Agentes oxidantes fuertes.

Productos de descomposición No se conocen

peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

**Inhalación** La inhalación prolongada puede resultar nociva.

**Contacto cutáneo** Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Contacto ocular Provoca lesiones oculares graves.

Ingestión Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

Síntomas relacionados a las características físicas. químicas y toxicológicas

Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor. Puede provocar una reacción

cutánea alérgica. Dermatitis. Sarpullido.

#### Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

| Producto          | Especies | Resultados de la prueba |
|-------------------|----------|-------------------------|
| HTB CONCRETE SEAL |          |                         |
| Agudo             |          |                         |
| Dérmico           |          |                         |
| LD50              | conejo   | 59.9673 g/kg estimado   |
| Oral              |          |                         |
| LD50              | Rata     | 190.805 g/kg estimado   |

<sup>\*</sup> Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

Corrosión/irritación cutáneas

Lesiones oculares Provoca lesiones oculares graves.

graves/irritación ocular

Sensibilidad respiratoria o cutánea

Sensibilización No es un sensibilizante respiratorio.

respiratoria

Sensibilización cutánea Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Provoca irritación cutánea.

Mutagenicidad en células

germinales

No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una

cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP Carcinogenicidad

o ACGIH.

#### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Toxicidad para la reproducción No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)

No clasificado.

Toxicidad sistémica específica

de órganos diana

No clasificado.

(exposiciones repetidas) Peligro por aspiración

No representa un peligro de aspiración.

Efectos crónicos La inhalación prolongada puede resultar nociva.

#### 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no

excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo

o perjudicial al medio ambiente.

Persistencia y degradabilidad

No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

Potencial de bioacumulación

Potencial de bioacumulación

Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow

Tetraetiloenepentamina 1.503

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono,

posible generación fotoguímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el

calentamiento global) debido a este componente.

Nombre del material: HTB CONCRETE SEAL

HIL00502PARTB Versión #: 01 La fecha de emisión: 10-febrero-2015

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la

eliminación

Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes. Comprador asume todos los riesgos y la responsabilidad asociada con la liquidación de este producto (original concentración o dilución) en violación de la ley

aplicable.

Reglamentos locales sobre la

eliminación

Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

Código de residuo peligroso El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la

compañía de eliminación de residuos.

Desechos/Producto no

Utilizado

Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma

segura (véase: Instrucciones para la eliminación).

**Envases contaminados**Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto,

obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

## 14. Información relativa al transporte

DOT

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo No establecido. al anexo II de MARPOL 73/789 y

al Código IBC10

### 15. Información reguladora

Reglamentos federales de

EE.UU.

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación

de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

Todos sus compuestos están en la Lista de inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

#### TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

No se encuentra en el listado.

SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias

No regulado.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

### Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - Si

Peligro Retrasado: - no Riesgo de Ignición - no Peligro de presión - no Riesgo de Reactividad - no

#### SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No se encuentra en el listado.

SARA 311/312 Sustancias no

químicas peligrosas

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

No regulado.

## Otras disposiciones federales

Ley de Agua Potable

No regulado.

Segura (SDWA, siglas en

inglés)

#### Regulaciones de un estado de EUA

Sustancias Controladas de California; EUA. Departamento de Justicia, CA (Salud y Seguridad de California, Código de Sección 11100)

No se encuentra en el listado.

#### Derecho a la información de Massachusetts - Lista de sustancias

Tetraetiloenepentamina (CAS 112-57-2)

### Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

Tetraetiloenepentamina (CAS 112-57-2)

### US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

Tetraetiloenepentamina (CAS 112-57-2)

### Derecho a la información de Rhode Island, EUA

No regulado.

#### Proposición 65 del Estado de California, EUA

Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

#### **Inventarios Internacionales**

País(es) o región Nombre del inventario Listado (si/no)\*

Estados Unidos y Puerto Rico Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en

inglés, TSCA)

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la **HDS**

La fecha de emisión 10-febrero-2015

Versión # 01

Salud: 3 categoría HMIS®

Inflamabilidad: 0

Factor de riesgo físico: 0

Cláusula de exención de responsabilidad

Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, adecuación para un propósito en particular, o de cualquier otra naturaleza se hacen con respecto al producto (s) o la

información contenida en esta hoja de seguridad.

La información y las recomendaciones contenidas en esta hoja de seguridad se suministran de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 de la Seguridad y Salud Ocupacional Regla peligros para los estándares de comunicación. Toda la información contenida en este documento se presenta de

buena fe y se considera adecuada y exacta.

El comprador o usuario asume todos los riesgos asociados con el uso indebido o la eliminación de este producto. El comprador o usuario es responsable de cumplir con todas las regulaciones federales, estatales o locales sobre el uso, mal uso o la eliminación de estos productos.

HIL00502PARTB Versión #: 01 La fecha de emisión: 10-febrero-2015

<sup>\*</sup>Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).